

ARMAND NICOLET INTERNATIONAL WARRANTY

Armand Nicolet watches are guaranteed by NICOLET SA for a period of two years from the date of purchase against all production defects under the terms and conditions listed hereafter.

The warranty is valid only if the Warranty Certificate is filled in correctly in all three sections with the reference & serial number of the watch (engraved on the back) , date and name of purchaser, stamp & address of an official Armand Nicolet dealer.

The three sections are for the purchaser, for the dealer, and the third has to be sent to NICOLET SA to activate the warranty. The warranty can be activated also on our web site www.armandnicolet.com, filling in the Warranty Activation section.

The International Warranty covers all the production defects existing at the purchasing date of the Armand Nicolet watch.

During the warranty period, upon the presentation of a valid original Warranty Certificate to an Armand Nicolet Authorized Retailer or to the nearest Armand Nicolet Service Centre, any defect will be repaired free of charge.

In the case that NICOLET SA is unable under normal circumstances, to repair the defect, NICOLET SA will have the right to replace the watch with a new one or with a model having similar characteristics.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

- normal wear and tear (e.g. scratches on the crystal or on metal surfaces, alteration of strap colours);
- theft or loss;
- any damage resulting from improper use (e.g. lack of care, negligence, accidents, hits, broken crystals);
- handling of repairs by a non-authorized Armand Nicolet Service Centre;
- consequential or indirect damage of any kind resulting from the use, malfunctioning, defects or inaccuracy of the Armand Nicolet watch.

Any further warranties that may be provided by the seller are here expressly excluded.

If your Armand Nicolet watch presents a defect or requires servicing, please contact an Armand Nicolet Authorized Retailer or an Armand Nicolet Service Centre.

To obtain a list of our Service Centres, please consult our web site www.armandnicolet.com or contact us at:

ARMAND NICOLET After Sales Service

Tel. +41 (0)32 487 6514

E-mail: info@armandnicolet.com

Manufacture NICOLET SA,
7, Rue de la Gare,
2720 Tramelan,
SWITZERLAND

Armand Nicolet® is a registered trademark.
Each use, also partial, of this document, is expressly forbidden without a written authorisation of NICOLET SA.

GARANTIE INTERNATIONALE ARMAND NICOLET

Les montres Armand Nicolet sont garanties par NICOLET SA contre tout vice de fabrication pendant deux ans suivant la date d'achat, selon les modalités et conditions énumérées ci-dessous.

La garantie n'a de validité que si le Certificat de Garantie est dûment rempli en trois parties et porte la référence et le numéro de série de la montre (gravés au dos), la date d'achat et le nom de l'acheteur, le cachet et l'adresse d'un revendeur officiel Armand Nicolet.

Les deux premières parties sont destinées respectivement à l'acheteur et au revendeur, la troisième devant être envoyée à NICOLET SA pour que la garantie prenne effet.

Il est également possible de remplir le document Warranty Activation disponible sur notre site internet www.armandnicolet.com pour donner effet à la garantie.

La Garantie Internationale couvre tous les vices de fabrication existant à la date d'achat de la montre Armand Nicolet.

Pendant la période de garantie, sur présentation d'un Certificat de Garantie valide auprès d'un revendeur agréé Armand Nicolet ou du Centre d'entretien Armand Nicolet le plus proche, il sera procédé gratuitement à la réparation de tout défaut.

Au cas où NICOLET SA serait dans l'incapacité, dans des circonstances normales, de réparer le défaut, NICOLET SA aura le droit de remplacer la montre par un modèle identique ou présentant des caractéristiques similaires.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS:

- L'usure normale (par exemple, rayures du verre ou des surfaces métalliques, décoloration du bracelet)
- La perte ou le vol
- Toute détérioration résultant d'un mésusage (comme le manque de soin, la négligence, les accidents, les heurts, le verre cassé)
- La prise en charge d'une réparation par un centre d'entretien Armand Nicolet non agréé
- Les dommages directs ou indirects de tous types, découlant de l'utilisation, du dysfonctionnement, des défauts ou de l'écart de marche de la montre Armand Nicolet.

Toute autre garantie donnée par le vendeur est par la présente expressément exclue.

Si votre montre Armand Nicolet présente un défaut ou doit être réparée, veuillez contacter un revendeur agréé Armand Nicolet ou un centre d'entretien Armand Nicolet.

Pour connaître la liste de nos centres d'entretien, veuillez consulter notre site: www.armandnicolet.com ou contacter:

ARMAND NICOLET Service Après-vente

Tel. +41 (0)32 487 6514

E-mail: infoparmandnicolet.com

Manufacture NICOLET SA, 7, Rue de la Gare,
2720 Tramelan, SUISSE

Armand Nicolet® est une marque déposée.

Toute utilisation de tout ou partie de ce document est expressément interdite sans l'accord écrit de NICOLET SA.

INTERNATIONALE ARMAND NICOLET GARANTIE

Armand Nicolet Uhren werden von NICOLET SA für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gegen alle Produktionsfehler unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen garantiert.

Die Garantie ist nur gültig, wenn der Garantieschein in allen drei Abschnitten korrekt ausgefüllt ist, mit der Referenz- und Seriennummer der Uhr (auf der Rückseite eingraviert), dem Datum und dem Namen des Käufers, dem Stempel und der Adresse eines offiziellen Armand Nicolet Händlers.

Die drei Abschnitte sind für den Käufer, für den Händler, und der dritte muss an NICOLET SA geschickt werden, um die Garantie zu aktivieren. Die Garantie kann auch auf unserer Website www.armandnicolet.com aktiviert werden, indem Sie den Abschnitt Garantieaktivierung ausfüllen.

Die internationale Garantie deckt alle Produktionsfehler ab, die zum Zeitpunkt des Kaufs der Armand Nicolet Uhr bestehen.

Während der Garantiezeit wird jeder Defekt bei Vorlage eines gültigen Original-Garantiezertifikats bei einem autorisierten Armand Nicolet Händler oder dem nächstgelegenen Armand Nicolet Service Center kostenlos repariert.

Sollte NICOLET SA unter normalen Umständen nicht in der Lage sein, den Defekt zu beheben, hat NICOLET SA das Recht, die Uhr durch eine neue Uhr oder ein Modell mit ähnlichen Eigenschaften zu ersetzen.

DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF:

- Normale Abnutzung (z.B. Kratzer auf dem Glas oder auf Metalloberflächen, Veränderung der Armbandfarben);
- Diebstahl oder Verlust;
- Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (z. B. mangelnde Sorgfalt, Nachlässigkeit, Unfälle, Stöße, zerbrochene Kristalle);
- Durchführung von Reparaturen durch ein nicht autorisiertes Armand Nicolet Servicezentrum;
- Folgeschäden oder indirekte Schäden jeglicher Art, die sich aus dem Gebrauch, der Funktionsstörung, den Mängeln oder der Ungenauigkeit der Armand Nicolet Uhr ergeben.

Jede weitere Garantie, die vom Verkäufer gewährt werden könnte, wird hier ausdrücklich ausgeschlossen.

Wenn Ihre Armand Nicolet Uhr einen Defekt aufweist oder gewartet werden muss, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Armand Nicolet Fachhändler oder ein Armand Nicolet Servicezentrum.

Eine Liste mit unseren Servicezentren finden Sie auf unserer Website www.armandnicolet.com oder beim:

ARMAND NICOLET Kundenservice

Tel. +41 (0)32 487 6514

E-mail: info@armandnicolet.com

Manufacture NICOLET SA, 7, Rue de la Gare, 2720 Tramelan, SUISSE

Armand Nicolet® ist eine eingetragene Marke.

Jede Verwendung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist ohne schriftliche Genehmigung von NICOLET SA ausdrücklich untersagt.

GARANZIA INTERNAZIONALE ARMAND NICOLET

Gli orologi Armand Nicolet sono garantiti da NICOLET SA per un periodo di due anni dalla data di acquisto, contro ogni difetto di produzione e secondo i termini e le condizioni qui elencate.

La garanzia è valida solo se il Certificato di Garanzia è correttamente compilato in tutte le tre sezioni e riporta la referenza e il numero di serie dell'orologio (inciso sul fondo della cassa), la data e il nome dell'acquirente, il timbro e l'indirizzo del Rivenditore Autorizzato Armand Nicolet.

Le tre sezioni del Certificato di Garanzia sono una per l'acquirente, una per il rivenditore e la terza da spedire a NICOLET SA per attivare la garanzia. La garanzia può essere attivata anche sul sito www.armandnicolet.com compilando l'apposita sezione Warranty Activation.

La Garanzia Internazionale copre tutti i difetti di produzione riscontrabili nell'orologio Armand Nicolet.

Durante il periodo di garanzia, presentando un Certificato di Garanzia valido e originale presso un Rivenditore Autorizzato Armand Nicolet o al più vicino Centro Assistenza Armand Nicolet, qualsiasi difetto verrà riparato gratuitamente.

Qualora NICOLET SA non dovesse essere in grado, in condizioni normali, di eliminare il difetto, avrà il diritto di sostituire l'orologio con uno nuovo o con un orologio avente caratteristiche simili.

LA GARANZIA NON COPRE:

- l'usura o i danni normali derivanti dall'utilizzo (es: graffi sul vetro o sulle superfici metalliche, alterazione del colore del cinturino in pelle);
- furto o smarrimento;
- qualunque danno frutto di un utilizzo improprio (es: mancanza di cura o negligenza, incidenti, urti, vetri rotti);
- manipolazioni o riparazioni effettuate da un Centro Assistenza non autorizzato da Armand Nicolet;
- danni indiretti o conseguenti di ogni tipo causati dall'uso improprio, il mancato funzionamento, i difetti o le imprecisioni dell'orologio Armand Nicolet.

È espressamente esclusa qualunque altra garanzia che potrebbe essere fornita dal rivenditore.

Se il vostro orologio Armand Nicolet presenta un difetto o necessita di un controllo, rivolgetevi ad un Rivenditore Autorizzato Armand Nicolet o ad un Centro Assistenza Armand Nicolet.

Per avere un elenco dei nostri Centri Assistenza consultate il nostro sito www.armandnicolet.com o contattateci al:

ARMAND NICOLET Servizio post Vendita

Tel. +41 (0)32 487 6514

E-mail: info@armandnicolet.com

NICOLET SA, 7, Rue de la Gare, 2720 Tramelan, SWITZERLAND

Armand Nicolet è un marchio registrato. Ogni utilizzo anche parziale del presente documento è espressamente vietato senza l'autorizzazione scritta di NICOLET SA.

ARMAND NICOLET国际担保

从购买之日起，NICOLET SA将为ARMAND NICOLET手表提供为期两年的保修，保证其中不存在任何制造缺陷，并根据此处列出的条款和条件进行保修。

只有在所有三个部分中正确填写了保修证书并显示手表的参考编号和序列号（刻在表壳底部），购买者的日期和名称，印章和地址，保修才有效。是ARMAND NICOLET授权经销商的产品。

保修证书的三个部分分别为买方，一个经销商和第三部分，第三部分将发送给NICOLET SA以激活保修。您也可以在网站 WWW.ARMANDNICOLET.COM上激活“保修激活”部分，以激活保修。国际保修涵盖ARMAND NICOLET手表中发现的所有制造缺陷。

在保修期内，通过向授权的Armand Nicolet经销商或最近的Armand Nicolet服务中心出示有效且原始的保修证书，可以免费维修任何缺陷。

如果NICOLET SA在正常情况下无法消除缺陷，我将有权用新手表或具有类似特征的手表更换手表。

保修不包括：

- 使用造成的正常磨损或损坏（例如：玻璃或金属表面的刮擦，皮带的变色）；
- 盗窃或丢失；
- 因使用不当而造成的任何损坏（例如，疏忽大意，事故，撞击，碎玻璃）；
- 未经Armand Nicolet授权的服务中心进行的操作或维修；
- 因Armand Nicolet手表使用不当，故障，缺陷或不正确而造成的任何间接或间接损失。

经销商可能提供的任何其他担保均被明确排除。

如果您的Armand Nicolet手表有缺陷或需要检查，请联系Armand Nicolet授权经销商或Armand Nicolet服务中心。

有关我们服务中心的列表，请访问我们的网站www.armandnicolet.com或通过以下方式与我们联系：

ARMAND NICOLET售后服务

电话+41 (0) 32487 6514

电子邮件：info@armandnicolet.com

NICOLET SA, 7 Rue de la Gare, 2720 Tramelan, 瑞士

Armand Nicolet是注册商标。未经NICOLET SA的书面授权，明确禁止对本文档进行任何使用，甚至部分使用。

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ ARMAND NICOLET

На часы Armand Nicolet предоставляется гарантия NICOLET SA сроком на два года с даты покупки на отсутствие производственных дефектов и в соответствии с условиями, перечисленными здесь.

Гарантия действительна только в том случае, если гарантийный талон правильно заполнен во всех трех разделах и показывает ссылочный и серийный номер часов (выгравированный на нижней части корпуса), дату и имя покупателя, печать и адрес. официального дилера Armand Nicolet.

Три раздела гарантийного сертификата предназначены для покупателя, для торгового посредника и для отправки в NICOLET SA для активации гарантии. Гарантию также можно активировать на сайте www.armandnicolet.com, заполнив соответствующий раздел «Активация гарантии».

Международная гарантия распространяется на все производственные дефекты, обнаруженные в часах Armand Nicolet.

В течение гарантийного периода любые дефекты будут устранены бесплатно путем предоставления действующего оригинального гарантийного сертификата уполномоченному дилеру Armand Nicolet или ближайшему сервисному центру Armand Nicolet.

Если NICOLET SA не сможет в нормальных условиях устранить неисправность, я буду иметь право заменить часы новыми или часами с аналогичными характеристиками.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- нормальный износ или повреждение в результате использования (например: царапины на стекле или металлических поверхностях, изменение цвета кожаного ремешка);
- кража или потеря;
- любой ущерб, возникший в результате неправильного использования (например, невнимательность или небрежность, несчастные случаи, удары, разбитое стекло);
- манипуляции или ремонт, выполненные сервисным центром, не авторизованным Armand Nicolet;
- косвенный или косвенный ущерб любого рода, вызванный неправильным использованием, неисправностью, дефектами или неточностями часов Armand Nicolet.

Любые другие гарантии, которые могут быть предоставлены торговым посредником, прямо исключаются.

Если в ваших часах Armand Nicolet обнаружен дефект или их необходимо проверить, обратитесь к авторизованному дилеру Armand Nicolet или в сервисный центр Armand Nicolet.

Чтобы просмотреть список наших сервисных центров, посетите наш веб-сайт www.armandnicolet.com или свяжитесь с нами по следующему адресу:

ARMAND NICOLET Послепродажное обслуживание

Тел. +41 (0) 32 487 6514

Почта: info@armandnicolet.com

NICOLET SA, 7, Rue de la Gare, 2720 Tramelan, ШВЕЙЦАРИЯ

Armand Nicolet - зарегистрированная торговая марка. Любое использование, даже частичное, этого документа категорически запрещено без письменного разрешения NICOLET SA.